

GB

D

DK

E

F

GR

I

N

NL

P

S

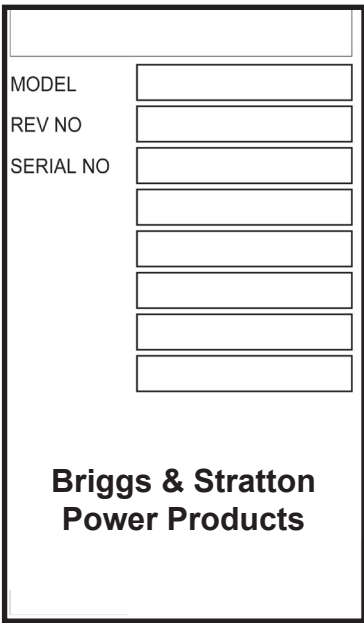
SF



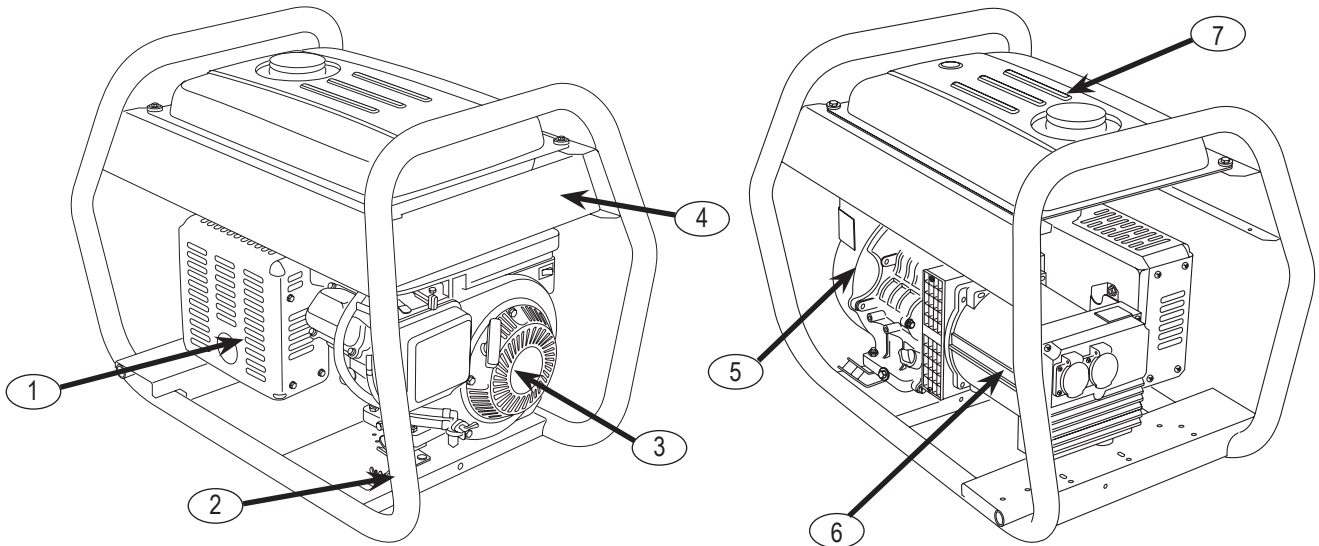
1

1

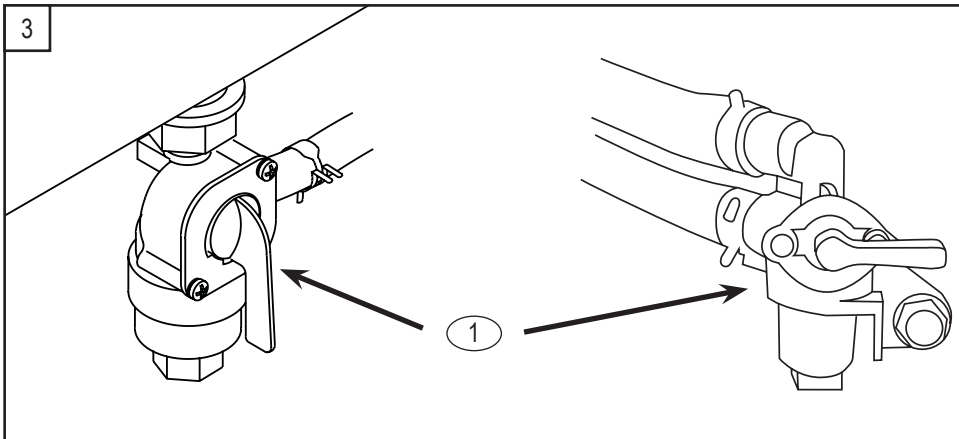
2



2



3



Как использовать рисунки

1 - 3 см. рисунки на внутренней обложке. На этих схемах показаны типичные детали и органы управления малогабаритных электростанций.

1 - 10 см. компоненты на рисунке.

БЕЗОПАСНОСТЬ




Внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией Вашей электростанции.

Сохраните это руководство для последующего использования.

Это руководство касается только эксплуатации электростанции и должно использоваться вместе с руководством по эксплуатации двигателя.

Внимательно прочитайте указания руководства двигателя в отношении техники безопасности, эксплуатации и технического обслуживания.

Предупредительный знак () используется для обозначения информации об опасных ситуациях, которые могут привести к травме. С этим знаком используются слова ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО, указывающие возможную серьезность травм. В дополнение может использоваться обозначение опасности для указания вида опасности.

ОПАСНО: указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **приведет к смертельному исходу или серьезной травме.**


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести к смертельному исходу или серьезной травме.**


ОСТОРОЖНО: указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести к травме средней тяжести или легкой травме.**

ОСТОРОЖНО: отсутствие предупредительных знаков может привести к повреждению оборудования.


МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОБОЗНАЧЕНИЯ ОПАСНОСТИ




	ОПАСНО
	Электростанция вырабатывает высокое напряжение. Контакт с проводниками под напряжением приведет к серьезной травме.
<ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к неизолированным проводам или гнездам. • Не используйте электростанцию с изношенными или поврежденными электрическими шнурами. • Не проводите электрические провода или кабели под рамой электростанции. • Не заводите электростанцию под дождем. • Не заводите и не трогайте электростанцию или электрические шнуры, стоя в воде, босиком, с мокрыми руками или ногами. • Не используйте и не трогайте влажные устройства, подсоединенные к работающей электростанции. • Не разрешайте неквалифицированным лицам или детям заводить или производить обслуживание электростанции. • При использовании электростанции в качестве резервного источника питания подсоедините электростанцию с помощью соответствующего двухполюсного переключателя с разрывом до включения. Проводка должна производиться квалифицированным электриком и соответствовать местным правилам. • Отсутствие изоляции между электростанцией и энергетической системой может привести к смертельному исходу или травмам обслуживающего персонала электрической сети вследствие обратной подачи электричества. 	

	ОПАСНО
	Несоблюдение местных правил в отношении заземления электростанции может привести к поражению электрическим током.
<ul style="list-style-type: none"> • Местные правила могут потребовать подсоединения рамы электростанции к штырю заземления. Узнайте требования для заземления на Вашей территории у местного электрика. 	

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	На некоторых электростанциях установлена аккумуляторная батарея. Газ аккумуляторной батареи взрывоопасен.
<ul style="list-style-type: none"> • Держите аккумуляторные батареи вдали от источников искр и огня. • Ни в коем случае не кладите металлические предметы на зажимы аккумуляторной батареи. Для проверки заряда используйте вольтметр или гидрометр. • Аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасный газообразный водород. НЕ приближайте батарею к источникам открытого пламени, искр, тепла и не зажигайте сигарету в течение нескольких минут после зарядки. • Аккумуляторные батареи содержат опасные химические продукты. Не прикасайтесь к каким-либо выходящим из батареи химическим веществам. 	

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	<ul style="list-style-type: none"> • Эта электростанция не должна использоваться на морских судах. • Несоблюдение этих предупреждений может привести к травмам и/или повреждению собственности.

RU

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Топливо и его пары чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв могут привести к сильным ожогам или смертельному исходу.

ПРИ ЗАПРАВКЕ ТОПЛИВОМ

- Выключите электростанцию и дайте ей охладиться в течение по крайней мере 2 минут, прежде чем снимать пробку топливозаправочной горловины. Медленно отвинтите пробку для сброса давления в баке.
- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе.
- В случае утечки, соберите пролитое топливо и дайте оставшемуся топливу испариться, прежде чем снова запускать двигатель.
- Не переполняйте бак. Оставьте место для расширения топлива.
- Храните топливо вдали от искр, открытого пламени, горючих, нагревательных приборов и прочих источников воспламенения.
- Не зажигайте сигарету и не курите.

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Не наклоняйте двигатель или оборудование на угол, при котором может пролиться топливо.

ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И РЕМОНТА ОБОРУДОВАНИЯ


- Транспортируйте/ремонтируйте электростанцию с ПУСТЫМ топливным баком.
- Во время транспортировки всегда держите электростанцию в вертикальном положении.
- Отсоедините провод свечи зажигания.
- Не запускайте электростанцию в движущейся машине или на судне, так как это может привести к утечке топлива.

ПРИ ХРАНЕНИИ ТОПЛИВА ИЛИ АГРЕГАТА С ТОПЛИВОМ В БАКЕ

- Во избежание воспламенения паров топлива храните его вдали от котлов, печей, водонагревателей, сушилок для белья и прочих приборов, в которых используется горелка или иной источник воспламенения.
- Хранить вдали от горючих материалов.

	ОПАСНО
	Во время работы электростанции выделяется окись углерода - бесцветный и не имеющий запаха ядовитый газ. Вдыхание окиси углерода (угарного газа) может вызвать рвоту, потерю сознания или смерть.

- Заводите электростанцию ТОЛЬКО на открытом воздухе.
- Оставьте по крайней мере 1 метр свободного пространства с каждой стороны электростанции для обеспечения соответствующей вентиляции.
- Не вносите изменения в выхлопную систему.
- Не заводите электростанцию в здании или в огороженном пространстве, даже с открытыми дверями и окнами, в том числе в генераторном отделении жилого автоприцепа/фургона или рекреационного транспортного средства (RV).

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Во время работы двигателя выделяется тепло. Температура выходящих газов и близлежащих зон может достигать или превышать 65°C (150°F). Контакт с ними может вызвать сильные ожоги.
<ul style="list-style-type: none"> • Выхлопные газы ГОРЯЧИЕ. • Не трогайте горячие поверхности. • Дайте оборудованию охладиться, прежде чем дотрагиваться до него. 	

Компоненты электростанции

Каждая электростанция снабжена табличкой с данными, необходимыми для гарантийного обслуживания изделия.

На рисунке **1** показана типичная бирка с данными электростанции.

Запишите здесь номер модели **1** электростанции:

Запишите здесь серийный номер **2** электростанции:

Запишите здесь дату покупки:

Сведения о выбросе и гарантии на двигатель см. в руководстве владельца двигателя.

Типичные компоненты электростанции см. на рисунке **2**:

- 1** Выхлопная труба с искрогасителем
- 2** Зажим заземления
- 3** Ручной стартер
- 4** Расположение таблички данных
- 5** Двигатель
- 6** Альтернатор
- 7** Топливный бак

Описание оборудования

Электростанция

Электростанция используется для подачи электропитания на совместимое рабочее электрооборудование: в случае отсутствия сети электроснабжения; на строительном участке; в лесу; на рынке; или в случае временного нарушения электроснабжения после бури.

Эти устройства приводятся в движение современными бензиновыми или дизельными двигателями с воздушным охлаждением. Двигатель вращает альтернатор с постоянной скоростью около 3000 оборотов в минуту для выработки электричества 50 Гц.

Мы предлагаем широкий ассортимент электростанций с использованием различных комбинаций двигателей, альтернаторов и опорных конструкций для обеспечения надежных источников питания для многочисленных применений, в том числе для промышленного или резервного питания или для отдыха. Посмотрите сайт www.briggspowerproducts.com для предполагаемой категории и области применения Вашей электростанции.

Сварочный генератор

Сварочные генераторы объединяют в одном устройстве функции аппарата дуговой сварки и электростанции. Наши сварочные генераторы приводятся в движение высококачественными профессиональными двигателями и защищены прочными рамами, идеальными для работы в тяжелом режиме. Выходной сварочный ток может быть отрегулирован в зависимости от используемых сварочных электродов и материалов.

Перед сваркой внимательно прочитайте все указания руководства по сварке.

Сборка

Для подготовки электростанции к эксплуатации необходимо выполнить несколько сборочных операций.

Выньте электростанцию из картонной коробки

1. Поставьте картонную коробку на твердую плоскую поверхность стрелками "Верх" в верхнюю сторону.
2. Осторожно откройте верхние клапаны транспортной картонной коробки.
3. Разрежьте углы с одной стороны коробки сверху вниз и опустите эту сторону коробки в горизонтальное положение.
4. Удалите весь упаковочный материал, наполнитель коробки и т.п.
5. Выньте электростанцию из транспортной коробки.

ОСТОРОЖНО: Используйте безопасные способы подъема. Поднимать оборудование весом более 25 килограмм должны по крайней мере два человека.

Предупредительные этикетки и их расположение

На электростанции имеются следующие предупредительные этикетки для Вашего сведения. Следите за тем, чтобы они были надежно прикреплены:

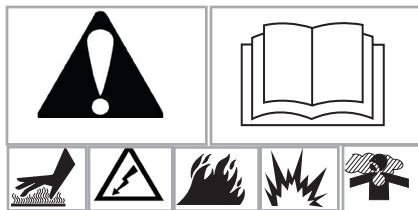
Этикетка Горячая поверхность – Не трогать



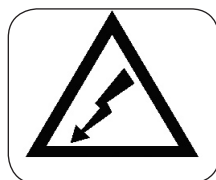
Прикреплена рядом с выхлопной трубой и горячими частями двигателя.

Этикетка Предупреждение об опасности и Прочитать руководство

Прикреплена рядом с органами управления двигателем.



Этикетка Электрическая опасность



Прикреплена рядом с выходными гнездами.

Не перегружать электростанцию

Вы должны убедиться, что Ваша электростанция может обеспечить достаточную мощность для питания всех подключенных устройств одновременно. Выполните следующие простые операции:

1. Выберите устройства, которые Вы хотите подключить к Вашей электростанции.
2. Определите потребляемую мощность каждого из устройств (см. табличку данных устройства) в ваттах.
3. Рассчитайте общую потребляемую мощность в ваттах тех устройств, которые будут работать одновременно (с учетом запуска двигателя).

Ваша электростанция должна быть способна вырабатывать, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, эту общую мощность.

Важно принять во внимание запуск двигателя. Имейте в виду, что для запуска асинхронных электродвигателей (например, приводных двигателей водоотливных насосов, холодильников и компрессоров) обычно требуется мощность в 2 – 3 раза больше указанного рабочего значения.

Примечание: Устройства с универсальными коллекторными электродвигателями не требуют дополнительной пусковой мощности.

Примечание: Всегда проверяйте электрические характеристики по табличке данных устройства или прибора.

Перед запуском двигателя

Заполните маслом и топливом

- Установите электростанцию на горизонтальную поверхность.
- См. рекомендации и инструкции руководства владельца двигателя в отношении заполнения маслом и топливом.

ОСТОРОЖНО

Любая попытка запуска двигателя, не заполненного соответствующим образом рекомендуемым маслом, приведет к выходу из строя оборудования.

- См. указания руководства двигателя в отношении заполнения маслом и топливом.
- Повреждение оборудования по причине несоблюдения этих инструкций приведет к недействительности гарантии.

Эксплуатация электростанции

ОСТОРОЖНО

Запуск или останов двигателя с подсоединенным и включенным электрооборудованием приведет к повреждению генератора.

ПРИ ВВОДЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ:

1. Запустите электростанцию.
2. Подсоедините потребляющее электроэнергию устройство.
3. Включите подсоединенное устройство.
4. Повторите операции 2 и 3 для каждого дополнительного устройства.

ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ:

1. Выключите все подсоединенные устройства.
2. Отсоедините все устройства от электростанции.
3. Остановите двигатель.

Запуск двигателя

Для запуска электростанции:

1. Установите кран подачи топлива (если установлен) в положение "On" (рисунок) как показано на кране.

Примечание: Рассчитанные на длительную работу электростанции с большими топливными баками могут быть оснащены краном подачи топлива внизу бака; необходимо открыть этот кран, а также кран подачи топлива на двигателе.

2. См. процедуру запуска в руководстве двигателя.

Распределение мощности

Важно соблюдать осторожность при подключении электрооборудования к электростанции. Надежным и безопасным способом распределения мощности электростанции является последовательное добавление нагрузок следующим образом:

1. Запустите электростанцию как описано выше без подключенных устройств.
2. Подсоедините и включите требуемые устройства одно за другим, начиная с устройства большей нагрузки.
3. Дождитесь стабилизации выходной мощности электростанции (двигатель работает ровно, и подключенное устройство функционирует нормально).
4. Подсоедините и включите второе устройство.
5. Снова дождитесь стабилизации работы электростанции.
6. Повторите операции 4 и 5 для каждого дополнительного устройства.

Ни в коем случае не добавляйте нагрузки больше установленной мощности электростанции. Не забудьте учесть нагрузки асинхронных электродвигателей. См. раздел "Не перегружайте электростанцию" выше.

Подключение электрических нагрузок

1. После запуска дайте двигателю стабилизироваться и прогреться в течение нескольких минут.
2. Подсоедините и включите требуемое электрооборудование.

ЗАМЕЧАНИЕ:

- Не подсоединяйте трехфазные устройства к однофазному генератору.
- Не подсоединяйте устройства 60 Гц к генераторам 50 Гц и наоборот.
- **НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЮ.** См. раздел "Не перегружайте электростанцию" выше.
- Лампы могут мигать, если общая нагрузка электростанции составляет меньше 10% от номинального значения.

Останов двигателя

1. Выключите подключенные устройства и отсоедините их от электростанции.
2. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут для прогрева двигателя и обмоток альтернатора.
3. Установите кулисный выключатель в положение "Off".
4. Установите кран подачи топлива (если установлен) в положение "Off".

Эксплуатация сварочного генератора

- Запустите двигатель как указано выше.
- См. отдельное руководство по сварке.

Эксплуатация в холодную погоду

На некоторых моделях бензиновых электростанций и в определенных погодных условиях (температура ниже 4° C [40° F] и высокая точка росы) может произойти обледенение карбюратора и/или сапуна картера. В случае обледенения карбюратора (двигатель не заводится при температуре ниже точки замерзания), закажите и установите противобледенительный комплект. Обратитесь к Вашему дилеру.

Общие рекомендации по техническому обслуживанию

Владелец/оператор несет ответственность за своевременное выполнение операций технического обслуживания, устранение неисправностей, содержание в чистоте и соответствующее хранение агрегата. **Ни в коем случае не используйте неисправную электростанцию.**

Техническое обслуживание двигателя

См. инструкции руководства владельца двигателя.

Если Ваш двигатель нуждается в техническом обслуживании, установите его идентификационный номер, как указано в руководстве владельца двигателя.

Техническое обслуживание электростанции

Альтернатор и электрические цепи не содержат обслуживаемые пользователем части, в том числе подшипники.

Техническое обслуживание электростанции состоит в содержании ее в чистом и сухом состоянии. Запускайте и храните агрегат в чистом месте, защищенном от пыли, грязи, влаги и агрессивных паров.

Необходимо защитить каналы системы воздушного охлаждения электростанции и двигателя от забивания снегом, листьями или другими посторонними веществами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не вставляйте какие-либо инструменты или предметы в каналы воздушного охлаждения, даже если двигатель остановлен.

- Размещение каких-либо предметов внутри может привести к повреждению внутренних частей.
- Размещение каких-либо предметов внутри во время работы двигателя может привести к травмам незакрепленными или поврежденными деталями.

Очистка электростанции

- Протирайте наружные поверхности влажной тканью.
- Очищайте от затвердевшей грязи или масла мягкой щетиной щеткой.
- Удаляйте грязь и мусор пылесосом.
- Проверяйте и при необходимости очищайте каналы и отверстия охлаждающего воздуха электростанции.

ОСТОРОЖНО

Не используйте садовый шланг для очистки электростанции.

- Вода может попасть в топливную систему и повредить детали двигателя.
- Вода может проникнуть в альтернатор через каналы охлаждения и попасть в изоляцию обмотки ротора и статора.
- Скопление воды и грязи может понизить сопротивление изоляции обмотки.

Хранение

Следует запускать электростанцию по крайней мере один раз в неделю на 30 минут. Если это невозможно, то в случае хранения электростанции в течение более 30 дней, подготовьте ее как указано ниже.

Хранение электростанции

- Очистите электростанцию как указано в разделе "Очистка электростанции."
- Проверьте, что каналы и отверстия охлаждающего воздуха очищены и не закрыты.

ОСТОРОЖНО

Чехлы для хранения могут быть огнеопасными.

- Не надевайте чехол для хранения на горячую электростанцию.
- Дайте оборудованию охладиться перед установкой на электростанцию чехла для хранения.

Хранение двигателя

См. инструкции руководства двигателя.

Прочие советы для хранения

- Во избежание образования осадка в топливной системе или на основных частях карбюратора, добавьте в топливный бак стабилизатор топлива и заполните свежим топливом. Запустите агрегат на несколько минут для циркуляции стабилизатора через карбюратор. После этого можно хранить агрегат с топливом до 24 месяцев. Стабилизатор топлива можно приобрести в специализированном магазине.
- Не храните топливо от одного сезона к другому без предварительной подготовки как указано выше.
- Замените топливный резервуар, если он начал покрываться ржавчиной. Попавшая в топливо ржавчина и/или грязь может привести к повреждению или прочим неисправностям.
- Храните агрегат в чистом и сухом месте.

Техобслуживание

Обращайтесь к Уполномоченным Сервисным Дилерам "Briggs & Stratton Power Products". Каждый из них имеет на складе подлинные детали "Briggs & Stratton" и соответствующие инструменты. Специально подготовленные механики обеспечат профессиональный ремонт любых генераторов "Briggs & Stratton Power Products". Только дилеры, имеющие статус "Уполномоченных дилеров Briggs & Stratton" обязаны соответствовать стандартам "Briggs & Stratton".



знаки, где предлагаются услуги "Briggs & Stratton".

Когда Вы приобретаете оборудование с двигателем "Briggs & Stratton Power Products", Вам обеспечивается квалифицированное обслуживание более, чем 30000 Уполномоченными Сервисными Дилерами во всем мире, где работает более 5000 сервисных механиков-мастеров высшей квалификации. Смотрите эти



Вы можете найти ближайшего Уполномоченного Сервисного Дилера "Briggs & Stratton Power Products" на карте в Интернете (см. сайт www.briggspowerproducts.com).

Требуйте подлинные запасные детали "Briggs & Stratton" с нашим логотипом на коробке или детали. Использование неподлинных деталей может привести к нарушению работы и недействительности Вашей гарантии.

Обнаружение неисправностей

Причины, перечисленные в этой таблице, возможно, не касаются всех моделей электростанций.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель работает, но отсутствует выходное напряжение переменного тока.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Размыкание прерывателя (если установлен). 2. Ненадежное соединение или поврежденный кабель. 3. Неисправность подключенного устройства. 4. Неисправность электростанции. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вернуть прерыватель в исходное положение (если установлен). 2. Проверить, отремонтировать или заменить. 3. Подсоединить другое устройство в исправном состоянии. 4. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию Briggs & Stratton Power Products (BSPP).
Двигатель работает нормально, но останавливается при подключении электрооборудования.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Короткое замыкание подключенного устройства. 2. Перегрузка электростанции. 3. Недостаточная скорость двигателя. 4. Короткое замыкание цепи электростанции. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсоединить короткозамкнутое устройство. 2. См. раздел "Не перегружайте электростанцию". 3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP. 4. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.
Двигатель не запускается или запускается и работает неровно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Низкий уровень масла. 2. Загрязнение воздушного фильтра. 3. Нехватка топлива. 4. Несвежее/загрязненное топливо. 5. Провод свечи зажигания не подсоединен к свече. 6. Загрязнение или повреждение свечи зажигания. 7. Попадание в топливо воды или неподходящее топливо. 8. Перелив двигателя. 9. Чрезмерно насыщенная горючая смесь. 10. Заедание впускного клапана в открытом или закрытом положении. 11. Нарушение уплотнения двигателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заполнить картер маслом до соответствующего уровня. 2. Очистить или заменить воздушный фильтр. 3. Заполнить бак подходящим топливом. 4. Слить топливный бак и заполнить его свежим топливом. 5. Подсоединить провод свечи зажигания. 6. Очистить/заменить свечу зажигания. 7. Опорожнить топливный бак и заполнить его свежим топливом. 8. Установить воздушную заслонку в положение "Off". 9. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP. 10. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP. 11. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.
Двигатель останавливается во время работы.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нехватка топлива. 2. Низкий уровень масла. 3. Неисправность двигателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заполнить топливный бак. 2. Добавить масло до нужного уровня. 3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.
Недостаточная мощность двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком высокая нагрузка. 2. Загрязнение воздушного фильтра. 3. Двигатель нуждается в техническом обслуживании. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. См. раздел "Не перегружайте электростанцию". 2. Заменить воздушный фильтр. 3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.
Двигатель не останавливается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поломка компонента двигателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсоединить электрооборудование, закрыть подачу топлива и оставить двигатель работать до остановки по причине нехватки топлива.

ГАРАНТИЯ ВЛАДЕЛЬЦА ОБОРУДОВАНИЯ BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Действительна с 1 января 2003 года, заменяет все предыдущие гарантии без указания даты, а также гарантии, датированные до 1 января 2003 года.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Корпорация "Briggs & Stratton" Power Products Group, LLC произведет бесплатный ремонт или замену любой детали или любых деталей двигателя, которые являются дефектными из-за дефекта материала или производства, или того и другого. Транспортные расходы, связанные с доставкой изделий, предъявляемых для ремонта или замены по настоящей гарантии, должен нести покупатель. Гарантия действительна для сроков и условий, которые указаны ниже. Для проведения гарантийного обслуживания найдите ближайшего Уполномоченного Сервисного Дилера на нашей карте дилеров (см. сайт www.briggspowerproducts.com).

НИКАКИХ ИНЫХ ОТКРЫТО ЗАЯВЛЕННЫХ ГАРАНТИЙ НЕ СУЩЕСТВУЕТ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ТОРГОВЛИ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНЫМ ПРИМЕНЕНИЯМ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ В ОДИН ГОД С ДАТЫ ПОКУПКИ; ИЛИ ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, КАК И ЛЮБАЯ ИЗ НИХ, ИСКЛЮЧАЮТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ИСКЛЮЧАЕТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ. Некоторые штаты или государства не разрешают ограничивать период действия подразумеваемой гарантии, а некоторые штаты или государства не разрешают исключать или ограничивать ответственность за случайный или косвенный ущерб. Таким образом, приведенные выше исключения и ограничения, возможно, не будут распространяться на Вас. Данная гарантия дает Вам определенные юридические права. Вы также можете пользоваться иными правами, которые в разных штатах или государствах могут быть различными.

НАШЕ ОБОРУДОВАНИЕ*

ЛОДОЧНЫЙ МОТОР	МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	МОТОПОМПА (не для продажи в США)	ПОРТАТИВНАЯ ЭЛЕКТРО- СТАНЦИЯ СВАРОЧНЫЙ ГЕНЕРАТОР	ДОМАШНЯЯ ГЕНЕРАТОРНАЯ СИСТЕМА (включает силовую переключатель, если продается с оборудованием)	СИЛОВОЙ ПЕРЕКЛЮ- ЧАТЕЛЬ
				Меньше 10 кВт	10 кВт или больше

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД**

Личное использование	2 года	1 год	1 год	2 года	2 года	3 года или 1500 часов	1 год
Коммерческое использование	нет	90 дней	90 дней	1 год	1 год		

* Гарантия на двигатель и аккумуляторные батареи предоставляется только их изготовителем.

** 2 года для всех личных изделий в странах Европейского Союза. За пределами Европейского Союза второй год гарантируются только части портативной электростанции и домашней генераторной системы мощностью меньше 10 кВт.

Гарантийный период начинается с даты покупки оборудования первым розничным покупателем или конечным коммерческим пользователем и продолжается в течение периода времени, указанного в приведенной выше таблице. "Личное использование" означает персональное бытовое использование розничным покупателем. "Коммерческое использование" означает все прочие виды использования, включая использование в коммерческих целях, для аренды или получения прибыли. Если оборудование побывало в коммерческом использовании, то после этого для гарантии оно считается оборудованием коммерческого использования. **Гарантия не распространяется на оборудование, использованное в качестве главного источника питания вместо сети электроснабжения. Электрические мощные аппараты под давлением, используемые для коммерческих целей, не гарантируются.**

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЗДЕЛИЙ "BRIGGS & STRATTON" НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ В ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ. СОХРАНИТЕ ВАШУ КВИТАНЦИЮ, ПОДТВЕРЖДАЮЩУЮ ПОКУПКУ. ЕСЛИ ПРИ ЗАПРОСЕ НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫ НЕ ПОДТВЕРДИТЕ ДОКУМЕНТАЛЬНО ДАТУ ПЕРВОЙ ПОКУПКИ, ТО ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАНА ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

В ОТНОШЕНИИ ВАШЕЙ ГАРАНТИИ

Мы всегда готовы произвести гарантийный ремонт и приносим наши извинения за беспокойство. Любой Уполномоченный Сервисный Дилер может производить гарантийное обслуживание. Большинство работ по гарантийному ремонту выполняется в обычном порядке. Однако, иногда требования на гарантийное обслуживание могут быть не обоснованы. Например, гарантийное обслуживание не производится в случае повреждения оборудования по причине неправильной эксплуатации, недостаточного текущего обслуживания, а также во время транспортировки, погрузочно-разгрузочных операций или в случае неправильной установки. Гарантия также не применяется, если с оборудования были удалены дата изготовления или серийный номер, или если оборудование было модифицировано или видоизменено. В течение гарантийного периода Уполномоченный Сервисный Дилер по своему усмотрению отремонтирует или заменит любую деталь, признанную после осмотра дефектной при нормальных условиях эксплуатации и соответствующем обслуживании. Эта гарантия не покрывает следующие ремонтные работы и оборудование:

- **Нормальный износ:** Как все механические устройства, силовое оборудование требует периодического технического обслуживания для обеспечения его нормальной работы. Эта гарантия не покрывает ремонт в случае выхода из строя детали или оборудования вследствие нормального износа.
- **Установка и техническое обслуживание:** Эта гарантия не применяется в случае неправильной или неразрешенной установки, видоизменения или модификации, несоответствующей эксплуатации, небрежного обращения, аварии, перегрузки, превышения допустимой скорости, недостаточного технического обслуживания, а также в случае ремонта или хранения оборудования, которые по нашему мнению наносят ущерб его работоспособности и надежности. Эта гарантия также не покрывает нормальное техническое обслуживание, в том числе регулировки, очистку и засорение топливной системы (химическими веществами, грязью, нагаром, известью и т.д.).
- **Прочие исключения:** Эта гарантия не распространяется на изнашиваемые детали, в том числе быстродействующие муфты, масломерные щупы, ремни, кольцевые уплотнения, фильтры, прокладки насосов и т.д., насосы, которые работали без подачи воды, повреждения или нарушения работы в результате аварий, неправильного обращения, модификаций, видоизменений, недостаточного обслуживания, замерзания или химического разрушения. Вспомогательные части, в том числе шланги, щупы и форсунки не обеспечиваются гарантией. Из гарантии исключается поддержанное, переделанное и демонстрационное оборудование, а также оборудование, использованное в качестве главного источника питания вместо сети энергоснабжения или в системах жизнеобеспечения.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
JEFFERSON, WI, USA